

REFERENCES

- Apriyani, M. N. (2022). *Subtitling Strategies And Readability Level Found In “Enola Holmes” Movie Script (2020)*.
- Cambridge Dictionary. (n.d.). *Baba*. Retrieved December 20, 2023, from <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/baba>
- Cambridge Dictionary. (n.d.). *Chicks*. Retrieved December 20, 2023, from <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/chick?q=chicks>
- Cambridge Dictionary. (n.d.). *Superhuman*. Retrieved December 20, 2023, from <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/superhuman?q=Superhuman>
- DBpedia. (n.d.). *Bobo Ashanti* Retrieved December 21, 2023, from https://dbpedia.org/page/Bobo_Ashanti
- Fitriani, R. (2022). *The Classification And Function Of Illocutionary Acts Found In “Spider-Man: Far From Home” (2019) Movie Script*.
- Gambier, Yves. (1994). *Versune histoire sociale de la terminologie*. In Translation Studies: An interdiscipline, 255. New York: Routledge.
- Gottlieb, H. (1992). *Subtitling – A New University Discipline*. In C. Dollerup and A. Loddegaard (Eds), *Teaching Translation and Interpreting: Training, Talent, and Experience*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Gottlieb, H. (2003). *Parameters of Translation*. Perspectives: Studies in Translatology, 11(3).
- Gottlieb, H. (1994). *Subtitling: Diagonal Translation*. Perspectives: Studies in Translatology, 2(1).
- Hastuti, E. D. (2015). *An analysis on subtitling strategies of Romeo and Juliet movie*. Register Journal, 8(1), 57-80.

- Hatim & Munday (2004). *Translation, An Advanced Resource Book*. London: Routledge.
- KBBI. (n.d.). *Bocah*. Retrieved December 20, 2023, from <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/bocah>
- Kraljik. V. (2023, September 21). *Here's How Hanuman Is Related to Wakanda! 'Black Panther' Reference Explained*. COMIC BASICS. <https://www.comicbasics.com/heres-how-hanuman-is-related-to-wakanda-black-panther-reference-explained/> (Accessed on December 19, 2023)
- Laksono, K. T. (2023, February 27). *Benarkah Vibranium di Film Black Panther Ada di Dunia Nyata?*. Ayotekno. <https://www.ayotekno.id/sains/5327748227/benarkah-vibranium-di-film-black-panther-ada-di-dunia-nyata> (Accessed on December 15, 2023)
- Moleong, L. J. (2012). *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Mufidah, R. (2022, November 2) *Suku-suku Unik dari Film Wakanda Forever*. Semilir.co. <https://www.semilir.co/suku-suku-unik-dari-film-wakanda-forever/> (Accessed on 26 December, 2023)
- Nirwana, D.V., Husein, R., & Zainuddin. (2019). *Subtitling Strategies Used in The Meg Movie Texts*. Proceedings of the 4th Annual International Seminar on Transformative Educational Leadership (AISTEEL).
- Pertghella, M. & Loffredo, E. (2006). *Translation and Creativity Perspectives on creative Writing and Translation Studies*. Continuum.
- Ryan C. & Joe R. (2018). *Black Panther (2018) Movie Script*. Retrieved From: <https://imsdb.com/scripts/Black-Panther.html>
(Accessed on January 15, 2023)

Ryan C. & Joe R. (2018). *Black Panther (2018) Indonesian Movie Script*. Retrieved From: <https://subscene.com/subtitles/black-panther-2018-1/indonesian/1766324> (Accessed on January 15, 2023)

Simanjuntak, N. V. N., & Basari, A. (2013). *Subtitling strategies in Real Steel movie*. LITE: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Budaya, 12(1).

Sugiyono. (2009). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta.

Umairroh, W. (2022). *Gottlieb's Subtitling Strategies Used In "Aladdin 2019" Movie Script By John August*

Wigraha, I. G. P. E. A., & Puspani, I. A. M. (2022). *The Analysis of Subtitling Strategies Used in Zootopia Movie*. RETORIKA: Jurnal Ilmu Bahasa, 8(1), 73-78

